

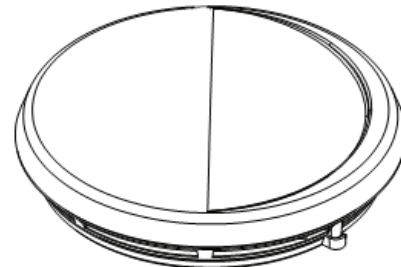
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

First Alert®

КОМБИНИРОВАННЫЙ ДЕТЕКТОР ДЫМА И УГАРНОГО ГАЗА

**ОТДЕЛЬНЫЕ ДАТЧИКИ ДЛЯ ОБНАРУЖЕНИЯ
ДЫМА И СО;
ДВЕ СИСТЕМЫ ТРЕВОЖНОЙ СИНАЛИЗАЦИИ
РАБОТАЮТ НЕЗАВИСИМО;
ПИТАНИЕ ОТ ДВУХ БАТАРЕЕК ТИПА "АА";
КРЫШКА БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА ДЛЯ
ЛЁГКОЙ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙ**

**СООТВЕТСТВУЕТ
ТРЕБОВАНИЯМ
СТАНДАРТОВ UL
217 и 2034
Модель PC1200**



ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Карта предупреждений / ограничений и руководство пользователя содержат важную информацию о работе детектора дыма и угарного газа (СО). Если установка детектора осуществляется для его использования другими лицами, следует передать данное руководство (или его копию) конечному пользователю. См. карту изделия для получения дополнительной информации.

ВВЕДЕНИЕ

Все детекторы дыма First Alert® соответствуют нормативным требованиям, включая стандарты UL 217 и 2034, и предназначены для обнаружения частиц сгорания. Частицы дыма разного количества и размера выделяются во время пожара.



Технология ионизации, как правило, является более чувствительной, чем фотоэлектрическая, к обнаружению маленьких частиц, которые обладают свойством образовываться в больших количествах в пылающем огне, стремительно поедающим горючие материалы и быстро распространяющимся. Источниками этих пожаров может быть и сжигание бумаги в мусорной корзине, и возгорание жира на кухонной плите.



Фотоэлектрическая технология, как правило, является более чувствительной, чем ионизационная, к обнаружению больших частиц, которые обладают свойством образовываться в больших количествах в тлеющем огне перед тем, как ему перейти в пламя. Источниками этих пожаров могут быть непотушенные сигареты, оставленные при курении, сидя на диване или лёжа в кровати.

Для максимальной защиты используйте оба типа детекторов дыма на каждом этаже и в каждой спальне вашего дома.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте правила пожарной безопасности и предупреждайте возникновение опасных ситуаций: 1) Используйте курительные принадлежности должным образом. Никогда не курите в постели. 2) Храните спички и зажигалки подальше от детей. 3) Храните легковоспламеняющиеся материалы в соответствующих контейнерах. 4) Поддерживайте электрические приборы в рабочем состоянии и не перегружайте электрические цепи. 5) Поддерживайте печи, барбекю, камины и дымоходы в чистом состоянии, своевременно удаляйте жир и мусор. 6) Никогда не оставляйте готовящуюся еду на плите без присмотра. 7) Держите переносные обогреватели и открытый огонь, например, горящую свечу, вдали от легковоспламеняющихся материалов. 8) Не накапливайте мусор. Содержите детекторы в чистоте и тестируйте их еженедельно. Если приборы не работают должным образом, сразу же заменяйте их. Неработающие детекторы дыма не смогут предупредить вас о пожаре. Держите, по крайней мере,

один рабочий огнетушитель на каждом этаже и один на кухне. Обеспечьте наличие спасательных пожарных лестниц или других надёжных средств спасения с верхнего этажа в случае блокировки лестниц.

УСТАНОВКА

ГДЕ УСТАНАВЛИВАТЬ ДЕТЕКТОР

ДЛЯ ДЕТЕКТОРОВ ДЫМА МИНИМАЛЬНОЙ СЧИТАЕТСЯ ЗАЩИТА ДОМА, рекомендованная Национальной ассоциацией противопожарной защиты (NFPA), при установке одного детектора дыма на каждом этаже, в каждой отдельной спальняй зоне и каждой спальне. **Для детекторов угарного газа** рекомендуется их установка снаружи каждой отдельной спальняй зоны в непосредственной близости от спальни. Для полной защиты можно установить дополнительные детекторы СО в каждой спальне и на каждом этаже вашего дома.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для дополнительной защиты дополнительные детекторы дыма/СО следует устанавливать, по крайней мере, на расстоянии 4,6 метров от печи или прибора, работающего на сгорании топлива, если это возможно. В небольших домах или сборных домах, где указанное расстояние обеспечить невозможно, установите детектор как можно дальше от печи или прибора, работающего на сгорании топлива. Установка детектора на расстоянии менее 4,6 метров не приведет к повреждению устройства, но увеличит частоту его ложных срабатываний.

Детекторы дыма и угарного газа должны устанавливаться в следующих местах:

- На каждом этаже дома, включая жилой подвал и мансарду.
- Внутри каждой спальни, особенно если люди спят с прикройтой или полностью закрытой дверью.
- В коридоре рядом с каждой спальняй зоной. Если в вашем доме несколько спальняй зон, установите детектор в каждой из них. Если коридор имеет длину более 12 метров, установите детекторы в обоих концах коридора.
- В верхней части лестницы между первым и вторым этажом.
- В нижней части лестницы, ведущей в подвал.
- Для дополнительной защиты установите детекторы во всех комнатах, коридорах и кладовках, где температура обычно остается в пределах от 4,4°С до 37,8°С.



©2015 BRK Brands, Inc. Все права защищены. Распространяется "BRK Brands, Inc." First Alert® является зарегистрированной торговой маркой компании "First Alert Trust". 3901 Liberty Street Road, Aurora, IL 60504-8122 Отдел по вопросам обслуживания потребителей: (800) 323-9005 • www.firstalert.com www.brkelectronics.com

Установлено	Заменено
_____	_____

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

- При установке детектора на стене его верхняя часть должна находиться на расстоянии 102 - 153 мм от стены/потолка.
- При установке детектора на потолке расположите его как можно ближе к центру потолка.
- В любом случае устанавливайте детектор на расстоянии не менее 102 мм от стены и потолка. См. раздел «Избегайте мест с застойным воздухом» для получения дополнительной информации.

ПРИМЕЧАНИЕ: При любом месте установки детектора убедитесь, чтобы дверь или другое препятствие не перекрывало путь угарного газа или дыма к детектору.

Установка детекторов дыма / СО в мобильных домах

Для минимальной безопасности установите один детектор дыма / СО как можно ближе к каждой спальняй зоне. Для большей безопасности установите по одному детектору в каждой комнате. Многие старые мобильные дома имеют небольшую изоляцию или не имеют её вообще. Если ваш мобильный дом не имеет достаточную изоляцию или нет уверенности в толщине изоляции, важно устанавливать детекторы только на внутренние стены.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕСТА УСТАНОВКИ ДЕТЕКТОРОВ ДЫМА, ДЕТЕКТОРОВ СО И КОМБИНИРОВАННЫХ ДЕТЕКТОРОВ



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

● ДЕТЕКТОРЫ ДЫМА

◆ ДЕТЕКТОРЫ СО

●◆ ОБА ТИПА ДЕТЕКТОРОВ ИЛИ
КОМБИНИРОВАННЫЙ ДЕТЕКТОР ДЫМА / СО

Рекомендуемые места установки основаны на рекомендациях NFPA (NFPA 72 для детекторов дыма и NFPA 720 для детекторов угарного газа). Всегда см. национальные и местные кодексы перед установкой детекторов.

В новых домах детекторы с питанием от АС и АС/ДС ДОЛЖНЫ быть соединены в соответствии с рекомендациями NFPA.

ГДЕ НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ДЕТЕКТОР

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ДЕТЕКТОР ДЫМА / СО:

- В гаражах, кухнях, нежилых подвалах и чердаках. Избегайте пыльных, загрязненных мест установки.
- Где присутствуют частицы сгорания. Частицы сгорания – это побочные продукты сгорания топлива. Не устанавливайте детекторы в плохо проветриваемых кухнях, гаражах и котельных. При установке соблюдайте расстояние не менее 6 метров от источников частиц сгорания (газовая плита, печь, водонагреватель, обогреватель), если это возможно. В местах, где данное условие выполнить нельзя, например, модульные, мобильные или небольшие дома, рекомендуется размещать детекторы дыма как можно дальше от таких источников. Это необходимо для поддержания разумного расстояния от оборудования, работающего на сгорании топлива, с целью снижения ложных срабатываний детектора. Обеспечьте хорошую вентиляцию помещений, где находится такое оборудование.
- На расстоянии менее 1,5 метра от кухонных плит, на пути воздушных потоков, проходящих через кухню. Воздушные потоки могут принести дым от готовящейся пищи к датчику дыма и привести к ложному срабатыванию тревожного сигнала.
- В очень влажных местах. Устанавливайте детектор на расстоянии не менее 3 метров от душевой кабины, сауны, увлажнителя воздуха, пульверизатора, посудомоечной машины, прачечной, бытового помещения и других источников повышенной влажности.
- В месте воздействия прямых солнечных лучей.
- На пути турбулентного потока воздуха, например, вблизи потолочных вентиляторов, или на пути потока свежего воздуха при открытых окнах. Воздушные потоки могут перекрыть путь угарного газа или дыма к датчикам.
- В местах, где температура воздуха ниже 4,4°C или выше 37,8°C. К таким местам относятся нежилые подвалы и чердаки со слабой вентиляцией воздуха, неизолированные или плохо изолированные потолки, веранды и гаражи.
- В местах, в которых насекомые могут попасть в корпус датчика и вызвать ложное срабатывание.
- Меньше чем на расстоянии 305 мм от флуоресцентных ламп. Электрический шум от ламп может спровоцировать ложное срабатывание.
- В местах с застойным воздухом. См. информацию, приведенную ниже.

ИЗБЕГАЙТЕ МЕСТ С ЗАСТОЙНЫМ ВОЗДУХОМ

Застойный воздух может препятствовать доступу дыма или СО к детектору. Во избежание мест с застойным воздухом следуйте нижеследующим рекомендациям по установке.

При потолочном креплении устанавливайте детекторы дыма / СО максимально близко к центру потолка. Если это невозможно, расстояние детектора от стены или угла должно составлять не менее 102 мм.

При настенном креплении (если разрешено строительными нормами и правилами) верхнюю часть детектора дыма/СО следует размещать на расстоянии 102 - 305 мм от стены / потолка, ниже мест с застойным воздухом.

Если в помещении имеются наклонные или остроконечные потолки, детектор следует устанавливать на расстоянии 0,9 метра по горизонтали от самой высокой точки потолка. Дополнительные детекторы могут потребоваться в зависимости от длины, угла и т.д. наклона потолка.

КАК УСТАНОВИТЬ ДЕТЕКТОР ДЫМА

ВАЖНО!

Данный комбинированный детектор дыма / СО предназначен для установки на потолок или стену, но не может быть установлен на верхнюю крышку стола. Монтаж данного устройства на потолок или стену должен выполняться, как приведено ниже. См. раздел «Где установить детектор», прежде чем начать установку.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Не подключайте данное устройство к другому детектору или вспомогательному устройству. Это отдельно устанавливаемый прибор, который не может быть связан с другими устройствами. Подключение какого-либо устройства к данному детектору не даст ему работать должным образом.
- Не устанавливайте данное устройство над электрической распределительной коробкой. Воздушные потоки вокруг распределительной коробки могут перекрыть доступ дыма к камере датчика и предотвратить тем самым срабатывание сигнализации. Только устройства с питанием от сети переменного тока предназначены для установки над распределительными коробками.

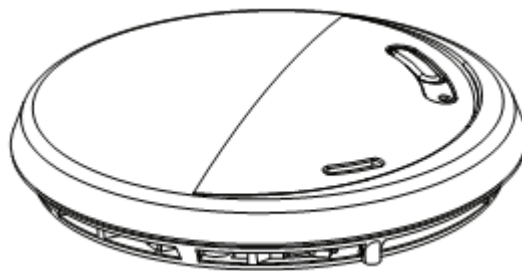
ИНСТРУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ ПОТРЕБУЮТСЯ:

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО МОЖЕТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО КАК НА ПОТОЛОК, ТАК И НА СТЕНУ.

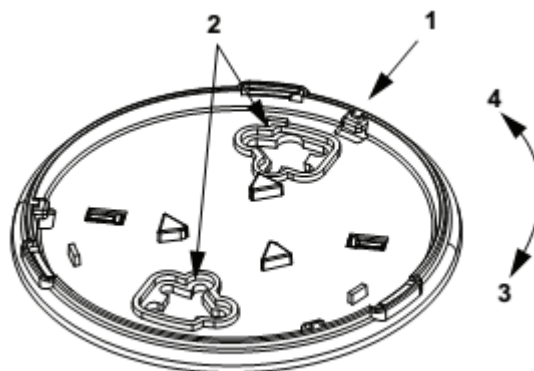
- Карандаш
- Дрель со сверлом диаметром 5 мм
- Стандартная плоская отвёртка
- Молоток

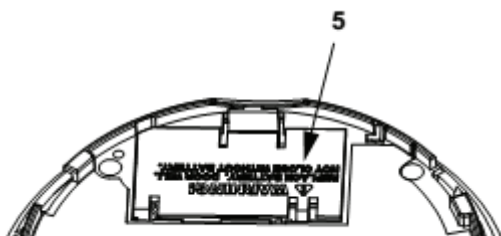
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ДЕТЕКТОРА ДЫМА / СО

1. Кнопка «Тестирование / Отключение звука»
2. Двойной индикатор питания и индикатор сигнала тревоги: зелёный светодиод (СИД) обеспечивает визуальную индикацию состояния памяти детектора; красный СИД обеспечивает визуальную индикацию режимов сигнализации и отключения звука.



- 1 Монтажный кронштейн
- 2 Монтажные слоты
- 3 Поверните детектор по часовой стрелке, чтобы его закрепить.
- 4 Поверните детектор против часовой стрелки, чтобы его снять.
- 5 Откройте крышку батарейного отсека, установите батарейку.





СЛЕДУЙТЕ ЭТИМ ПРОСТЫМ ШАГАМ

1. Крепко держа за основание, поверните монтажный кронштейн по часовой стрелке, чтобы отделить его от основания.
2. Приложите кронштейн к потолку (или стене) так, чтобы два универсальных крепёжных отверстия совпали примерно в положении на 9 и 3 часа виртуальных часов. См. рисунок ниже. Выберите один из трёх вариантов расположения отверстий, отмеченных на рисунке как А, В и С. Обведите отверстия карандашом. Выберите верхний и нижний слот на противоположных сторонах так, чтобы можно было поворачивать кронштейн на месте позднее. Это облегчит в дальнейшем снятие монтажного кронштейна без полного удаления винтов.
3. Уберите детектор подальше, пока вы сверлите отверстия, чтобы уберечь его от попадания пыли.
4. Сверлом 3/16" (5 мм) просверлите два отверстия в отмеченных местах.
5. Вставьте пластиковые дюбели (из пластикового пакета с винтами) в отверстия. Забейте дюбели до упора при помощи молотка, пока они не будут вровень с поверхностью потолка или стены.
6. Вставьте в дюбели винты, но не затягивайте их полностью. Закрепите монтажный кронштейн, совместив винты в открытой части универсальных монтажных слотов и установите кронштейн на место, повернув его. Затяните винты до упора, чтобы закрепить кронштейн. Не затягивайте сильно.
7. **Вставьте батарейку (входит в комплект поставки).** Откройте дверцу батарейного отсека. При установке батарейки соблюдайте полярность. "+" и "-" на концах батарейки должны совпадать с "+" и "-" на клеммных зажимах держателя. Надёжно установите батарейку в держатель, чтобы раздался щелчок. Если батарейка плохо закреплена, детектор не сможет получить питание.

ПРИМЕЧАНИЕ: После установки батареи может замигать индикатор питания. (При срабатывании сигнала тревоги светодиодный индикатор будет быстро мигать в сопровождении звуковой сигнализации: 3 сигнала, пауза, 3 сигнала).

8. Расположите основание детектора над монтажным кронштейном и поверните его по часовой стрелке, пока он не зафиксируется на месте.
9. Протестируйте детектор. См. раздел «Еженедельное тестирование».

Варианты расположения
крепёжных отверстий



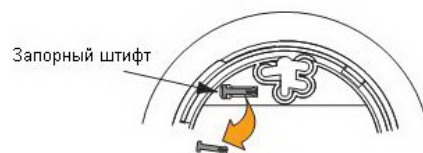
ФУНКЦИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ БЛОКИРОВКИ

Функция дополнительной блокировки предназначена для предотвращения несанкционированного снятия детектора дыма. В многоквартирных жилых домах, где несанкционированное снятие детектора не является проблемой, нет необходимости в использовании блокировки.

Инструменты, которые вам потребуются: плоскогубцы или нож, плоская отвёртка.

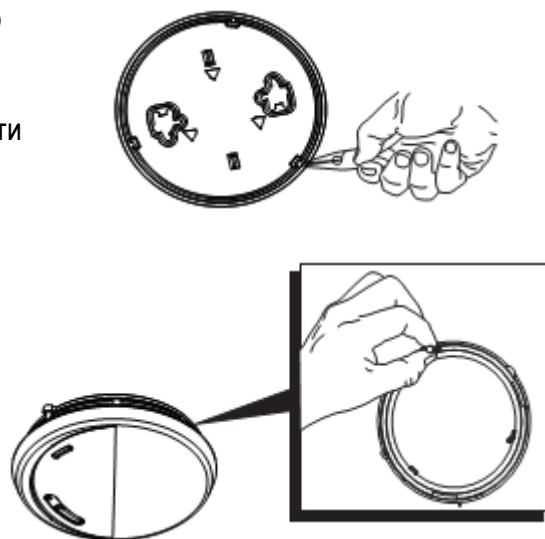
Здесь используется запорный штифт, который вставляется в монтажный кронштейн. Извлеките запорный штифт с помощью плоскогубцев или ножа.

ВАЖНО! Чтобы навсегда убрать запорный штифт, вставьте плоскую отвёртку между запорным штифтом и замком и вырвите штифт из замка.



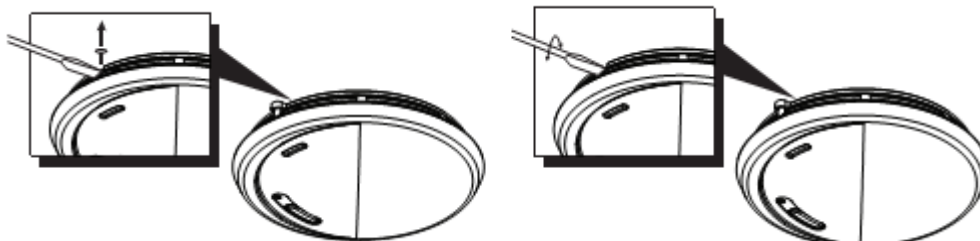
ДЛЯ БЛОКИРОВКИ МОНТАЖНОГО КРОНШТЕЙНА

1. С помощью плоскогубцев открепите штифт от монтажного кронштейна.
2. Вставьте запорный штифт через отверстие на задней части детектора дыма, как показано на схеме.
3. При прикреплении детектора к монтажному кронштейну головка запорного штифта будет входить в паз на кронштейне.



ДЛЯ РАЗБЛОКИРОВКИ МОНТАЖНОГО КРОНШТЕЙНА

1. Вставьте плоскую отвёртку между монтажным кронштейном и запорным штифтом.
2. Отделите детектор от кронштейна, поднимая отвёрткой и одновременно поворачивая детектор против часовой стрелки (влево).



ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **НИКОГДА** не проверяйте данный прибор с помощью открытого огня любого типа. Это может привести к пожару, вывести из строя детектор и причинить ущерб вашему дому. Встроенная тестовая кнопка позволяет проводить проверку всех функций устройства. **НИКОГДА** не используйте выхлоп транспортного средства! Выхлоп может вызвать необратимое повреждение, что приведет к аннулированию гарантии на прибор.
- **НЕ СТОЙТЕ** вблизи детектора при звучании сигнала тревоги. Воздействие звуковых сигналов на близком расстоянии от детектора может причинить вред вашему слуху. При тестировании отойдите на шаг назад, когда начнет звучать сигнал тревоги.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Для обеспечения нормальной работы устройства важно осуществлять его тестирование еженедельно. Использование кнопки «Тестирование / Отключение звука» является рекомендуемым способом для проверки функциональности детектора дыма.

Для тестирования детектора дыма / СО: нажмите и удерживайте кнопку «Тестирование / Отключение звука» в течение 3-5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал. Во время тестирования можно увидеть индикацию и услышать звуки в следующей последовательности:

- Раздаются **звуки** по шаблону: 3 сигнала, пауза, 3 сигнала. Мигает красный **СИД**.
- Затем раздаются **звуки** по шаблону: 4 сигнала, пауза, 4 сигнала. Мигает красный **СИД**.

Если сигнализация устройства не работает, убедитесь, что батарейки вставлены правильно, а затем снова протестируйте устройство. Если сигнализация по-прежнему не работает, немедленно замените прибор.

РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Данное устройство не требует какого-либо специального технического обслуживания. Однако следует выполнять несколько простых шагов, чтобы детектор работал надлежащим образом.

- Тестируйте детектор еженедельно.
- Очищайте поверхность детектора дыма / СО не реже одного раза в месяц; с помощью мягкой щётки пылесоса аккуратно пропылесосьте воздухоприёмные отверстия прибора. Можно также выполнять очистку сжатым воздухом (продается в компьютерных салонах или канцелярских магазинах). Следуйте инструкциям производителя по использованию. Проверьте функционирование детектора. Никогда не используйте воду, моющие средства или растворители, так как они могут повредить устройство.
- Если детектор дыма / СО стал слишком грязным и его нельзя очистить, немедленно замените устройство во избежание ложного срабатывания.
- Поменяйте место установки детектора, если часто происходит ложное срабатывание. См. раздел «Где не следует устанавливать детектор».

Выбор аккумуляторной батареи для замены:

Для данного детектора дыма / СО требуются две стандартных батарейки типа АА. Для замены являются приемлемыми следующие батарейки: Eveready Energizer E91 и Duracell MN1500. **Указанные батарейки можно приобрести во многих местных торговых точках.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Всегда используйте только те типы батареек, которые указаны в руководстве пользователя. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** перезаряжаемые батареи. Очистите контакты устройства и батарейки перед её установкой. Устанавливайте батарейку с соблюдением полярности ("+" и "-").
- Утилизируйте батареи должным образом, в соответствии с местными правилами. Обратитесь в местную организацию по сбору и удалению отходов или организацию по переработке отходов, чтобы найти предприятие по переработке электронных отходов в вашем районе. **НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕИ В ОГОНЬ. БАТАРЕИ МОГУТ ПРОТЕЧЬ ИЛИ ВЗОРВАТЬСЯ.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Держите батареи в недоступном для детей месте. Если ребёнок проглотил батарейку, немедленно обратитесь в токсикологический центр или к врачу, так как это может привести к серьёзным негативным последствиям для здоровья ребёнка.

ВАЖНО!

Фактический срок службы батареи зависит от детектора дыма / СО и среды, в которой он установлен. Все марки батарей, указанные выше, являются приемлемыми для замены батарей данного устройства. Независимо от срока службы батарей, указанных производителем, вы ДОЛЖНЫ заменить батарею сразу после того, как раздастся пищущий звук предупреждения о низком заряде.

ЕСЛИ ЗВУЧИТ СИГНАЛ ТРЕВОГИ ДЕТЕКТОРА ДЫМА / СО ПРЕЖДЕ ВСЕГО, ОПРЕДЕЛИТЕ ТИП СИГНАЛИЗАЦИИ

Тип сигнализации	Что можно увидеть и услышать
Угарный газ (СО)	СИД СО: мигает красным Звуковая сигнализация: 4 сигнала, пауза, 4 сигнала, пауза
Дым	СИД дыма: мигает красным Звуковая сигнализация: 3 сигнала, пауза, 3 сигнала, пауза

«СИГНАЛИЗАЦИЯ – ВЫЙДИТЕ НА СВЕЖИЙ ВОЗДУХ»
Если сработала звуковая сигнализация, и мигает красный светодиодный индикатор, выведите всех из помещения на свежий воздух.
НЕ вынимайте батарейки из детектора!

ЕСЛИ СРАБОТАЛА СИГНАЛИЗАЦИЯ СО

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Срабатывание детектора указывает на присутствие угарного газа (СО), вдыхание которого может привести к смерти. Другими словами, если вы слышите звуки сигнала тревоги, не игнорируйте их!

ЕСЛИ ЗВУКИ СИГНАЛА ТРЕВОГИ ИЗДАЁТ ДЕТЕКТОР СО:

1. Нажмите кнопку тестирования/отключения звука, чтобы выключить звук сигнализации.
2. Позвоните в аварийную службу или пожарную часть. Запишите номер вашей местной аварийной службы здесь:

3. Немедленно выйдите на свежий воздух или откройте дверь или окно. Проверьте, все ли домочадцы покинули дом. Не входите обратно в помещение или не отходите от открытой двери или окна, пока не придут аварийные службы. Поскольку помещение будет проветриваться, детектор СО останется в своем нормальном состоянии.
4. Если после выполнения пунктов 1-3 детектор СО сработает повторно в течение 24 часов, повторите шаги 1-3 и вызовите квалифицированного специалиста по оборудованию для выявления причины появления источников СО от неполного сгорания топлива в оборудовании и приборах, а также для проверки надлежащей работы данного оборудования. Если в ходе осмотра были выявлены проблемы, немедленно отвезите оборудование в ремонт. Обратите внимание, что любое оборудование, работающее на сгорании топлива, не осмотренное техническим специалистом, необходимо проверить по инструкциям изготовителя или связаться с изготовителем напрямую для получения дополнительной информации о безопасности СО данного оборудования. Также убедитесь, чтобы автомобили не работали в гараже или на прилегающей к дому территории. Запишите номер телефона квалифицированного специалиста по оборудованию здесь:

ПРИМЕЧАНИЕ: Квалифицированный специалист по оборудованию определяется как «лицо, фирма, корпорация или компания, которая либо лично, либо через представителя, занимается или отвечает за монтаж, тестирование, обслуживание или замену оборудования отопления, вентиляции и кондиционированию воздуха, бытовых печей и печного оборудования и/или газовых каминов и другого декоративного оборудования, работающего на сжигании топлива».

ЕСЛИ СРАБОТАЛА ПОЖАРНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Если сработала сигнализации и при этом вы не тестировали прибор, значит, сработало предупреждение о потенциально опасной ситуации, которая требует вашего немедленного внимания. НИКОГДА не игнорируйте сигналы любого рода. В противном случае это может привести к травме или даже смерти.
- Никогда не вынимайте батарейки из детектора дыма / СО, чтобы отключить звук нежелательной сигнализации (из-за дыма от готовящейся еды и т.д.). Извлечение батареек лишает вас защиты. Вместо этого откройте окно или включите вентилятор, чтобы удалить дым от детектора. Сброс устройства произойдет автоматически.
- При срабатывании сигнализации немедленно выведите всех из дома.

ЧТО ДЕЛАТЬ В СЛУЧАЕ ПОЖАРА

- Не паникуйте; сохраняйте спокойствие. Следуйте вашему плану эвакуации семьи.
- Покиньте дом как можно быстрее. Не задерживайтесь, чтобы одеться или забрать что-либо с собой.
- Тыльной стороной ладони потрогайте ручку двери, прежде чем открывать её. Если она не успела нагреться, медленно откройте её. Не открывайте горячую дверь. Держите двери и окна закрытыми, если вы не будете выбираться через них.
- Закройте нос и рот тканью (желательно влажной). Делайте короткие, неглубокие вдохи.
- Идите на ваше запланированное место встречи снаружи дома, и сделайте перекличку, чтобы убедиться, что все благополучно выбрались. Как можно скорее вызовите пожарных. Назовите ваш адрес и имя.
- Никогда не возвращайтесь в горящий дом по какой-либо причине.
- Свяжитесь с отделом пожарной безопасности за консультацией, как сделать ваш дом более безопасным.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКА

Никогда не выключайте устройство, чтобы отключить нежелательный сигнал тревоги. Отключение сигнализации приведет к бездействию детектора и лишит вас защиты.

Функция отключения звука детектора предназначена для временного отключения звука сигнализации, во время которого выполняется поиск и решение проблемы. Не используйте отключение звука в чрезвычайных ситуациях. Это не решит проблему с угарным газом или пожаром. Данная функция позволяет лишь на несколько минут отключить нежелательную сигнализацию. Нажмите кнопку «Тестирование / Отключение звука» на корпусе прибора и удерживайте её в течение 3-5 секунд. После того, как кнопка будет отпущена, красный СИД будет мигать в режиме отключения звука.

При отключении звука пожарной сигнализации	При отключении звука сигнализации угарного газа
Сигналы тревоги детектора дыма не будут раздаваться в течение 15 минут, потом произойдет возврат к нормальной работе. Если дым не рассеется и продолжит нарастать, снова активируется сигнализация.	Сигналы тревоги детектора СО не будут раздаваться в течение 4 минут. Через 4 минуты, если уровни СО останутся потенциально опасными, снова активируется сигнализация.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О НИЗКОМ ЗАРЯДЕ БАТАРЕИ

Функция отключения звука предназначена для временного отключения сигнала предупреждения о низком заряде батареи. Нажмите кнопку «Тестирование / Отключение звука» на корпусе прибора.

Как только данная функция будет включена, зелёный светодиод детектора будет мигать каждую минуту. По истечении времени пищаний звук предупреждения будет включен. **Замените батарейку как можно скорее; данное устройство не будет работать без питания от батареи!**

Для отключения этой функции: снова нажмите кнопку «Тестирование / Отключение звука». Устройство перейдет в режим тестирования, и предупреждение о низком заряде батареи будет снова активно (СИД мигает, и звук сигнала предупреждения раздается каждую минуту).

ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛА ОБ ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ

Функция отключения звука предназначена для временного отключения сигнала предупреждения об окончании срока службы сроком до 2 дней. Звук данного предупреждения можно отключить, нажав кнопку «Тестирование / Отключение звука». Активация функции будет подтверждена звуковым сигналом. По истечении 2 дней звук сигнала об окончании срока службы будет включен.

ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ОБ УГАРНОМ ГАЗЕ (СО)

ЧТО ТАКОЕ УГАРНЫЙ ГАЗ?

Угарный газ (монооксид углерода, СО) является смертельно опасным ядовитым газом, не имеющим вкуса, цвета и запаха. Он выделяется при неполном сгорании любого органического топлива или при пожаре. Электрические приборы, как правило, не выделяют угарный газ. **К такому топливу относятся:** древесина, уголь, нефть, природный газ, бензин, керосин и пропан. Бытовые приборы часто являются источниками СО. Если они не проходят должным образом техническое обслуживание, плохо проветривается помещение, где они установлены, или данные приборы неисправны, уровень концентрации СО может быстро расти. В настоящее время СО является реальной опасностью в домах, являющихся энергоэффективными. «Воздухонепроницаемые» дома с дополнительной изоляцией, герметичными окнами и другими видами изоляции могут «улавливать» внутри помещений угарный газ.

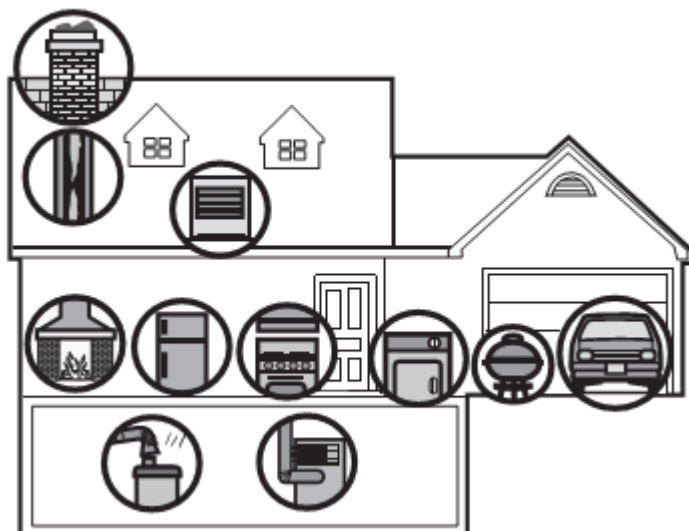
ВЫЯВЛЕНИЕ ИСТОЧНИКА СО ПОСЛЕ СРАБАТЫВАНИЯ ДЕТЕКТОРА

Угарный газ не имеет ни запаха, ни цвета, ни вкуса, что определяет сложность обнаружения его источника после срабатывания сигнализации детектора. Ниже приведены несколько факторов, которые могут затруднить поиск источников СО:

- Дом хорошо проветрился перед обследованием помещений.
- Проблема связана с «обратной тягой».
- Преходящая проблема появления СО связана с особыми обстоятельствами.

Поскольку угарный газ может рассеяться ко времени проверки помещений, это может вызвать сложность при выявлении его источника. **Компания "BRK Brands, Inc." не принимает на себя обязательств по оплате исследований, связанных с угарным газом, или вызовов технической помощи, выполненной в ответ на возникновение аварийной ситуации.**

ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ СО В ДОМЕ



Приборы, работающие на сгорании топлива: портативный обогреватель, газовый или дровяной камин, газовая плита или варочная панель, газовая сушильная машина для белья.

Неработающая или недостаточная вентиляция: вентиляционная труба водонагревателя отсоединена или подверглась коррозии, утечка из дымохода или печной трубы, треснувший теплообменник, отверстия дымохода заблокированы или засорены.

Ненадлежащее использование прибора/устройства: использование гриля для барбекю или транспортное средство с работающим двигателем в закрытом помещении (например, гараж или веранда).

Временные проблемы, связанные с появлением СО: «преходящие» проблемы или проблемы, возникающие время от времени, которые могут быть вызваны погодными условиями или другими особыми обстоятельствами.

Следующие условия могут привести к «преходящей» проблеме появления угарного газа:

1. Чрезмерная утечка или обратная вентиляция от приборов, вызванная внешними условиями, такими как:
 - Направление ветра и/или скорость, в том числе сильный, порывистый ветер. Тяжёлый воздух в трубах вентиляции (холодный/влажный воздух с продолжительными периодами между циклами).
 - Отрицательный перепад давления воздуха, возникающий при работе вытяжных вентиляторов.
 - Одновременная работа нескольких приборов, работающих в помещении с ограниченным доступом свежего воздуха.
 - Недостаточная герметизация труб вентиляции при вибрации от сушильных машин для белья, печей или водонагревателей.
 - Преграды или нестандартные конструкции вентиляционных труб, которые усиливают вышеупомянутые ситуации.
2. Длительная работа приборов без надлежащей вентиляции (печь, духовой шкаф, камин).
3. Температурные инверсии, при которых выхлопные газы могут концентрироваться близко к грунту.
4. Автомобиль, работающий на холостом ходу в открытом или закрытом пристроенном гараже или около дома.

Эти условия опасны тем, что они могут создать ситуацию по затягиванию угарного газа в ваш дом. Поскольку эти условия являются преходящими, их также трудно воссоздать в ходе исследования причин образования СО.

КАК МОЖНО ЗАЩИТИТЬ СВОЮ СЕМЬЮ ОТ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ?

Детектор СО является отличным средством защиты. Он контролирует уровень содержания СО в воздухе и издает громкий звуковой сигнал до того, как уровень угарного газа станет опасным для среднего здорового человека. **Детектор СО не является заменой для надлежащего технического обслуживания бытовых приборов.**

Для предотвращения проблем, связанных с появлением СО, и снижения риска отравления угарным газом:

- Очищайте дымоходы и дымовые трубы ежегодно. Держите их свободными от мусора, листьев, гнёзд для правильной циркуляции воздуха. Также обратитесь к специалисту, чтобы проверить наличие ржавчины и коррозии, трещин и разделения. Эти условия могут препятствовать надлежащему притоку воздуха и могут вызвать обратную тягу. В любом случае никогда не закрывайте дымоход во избежание блокировки потока воздуха.
- Ежегодно проверяйте и выполняйте техническое обслуживание оборудования, работающего на сгорании топлива.
- Выполняйте регулярный визуальный осмотр всех приборов, работающих на сгорании топлива, с целью обнаружения ржавчины и образования накипи. Также проверяйте пламя на горелке и индикаторные лампы. Пламя должно быть синего цвета. Жёлтое пламя означает, что газ сгорает не полностью, и может выделяться СО. Держите дверь воздухоудки на печи закрытой. Открывайте форточки или включайте вентиляторы при их наличии на всех приборах, работающих на сгорании топлива. Убедитесь, что тяга вентиляторов приборов работает наружу. Не используйте гриль или барбекю в закрытом помещении, гараже или на веранде.
- Проверяйте обратный поток вытяжки от источников СО. Осматривайте вытяжной колпак на работающей электропечи на наличие обратной тяги. Осматривайте теплообменник электропечи на наличие трещин.
- Проверяйте дом или гараж с другой стороны стены общего пользования.
- Держите окна и двери приоткрытыми. При подозрении, что угарный газ проникает в ваш дом, откройте окно или дверь. Открытые окна и двери могут значительно снизить уровень концентрации СО.

Кроме того, ознакомьтесь со всеми приложенными материалами. Полностью прочитайте данное руководство пользователя и убедитесь, что вы знаете, что делать, когда прозвучит сигнал тревоги детектора СО.

НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ДЕТЕКТОРАМ ДЫМА

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕСТА УСТАНОВКИ ДЕТЕКТОРОВ ДЫМА

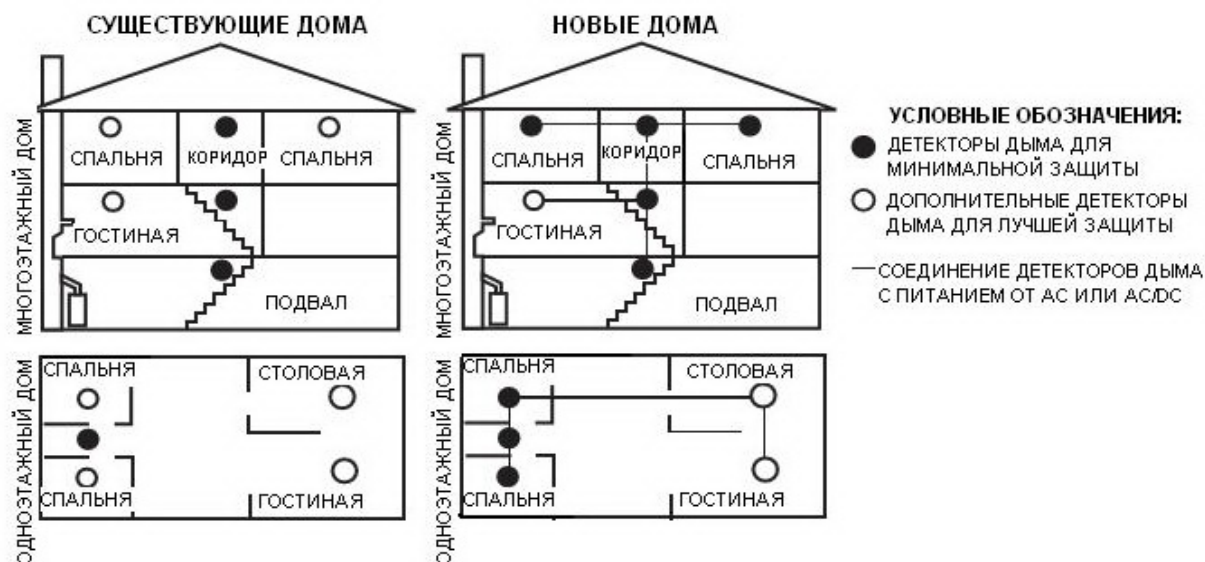
УСТАНОВКА ДЕТЕКТОРОВ ДЫМА В ОДНОКВАРТИРНЫХ ЖИЛЫХ ДОМАХ

Национальная ассоциация противопожарной защиты (NFPA) рекомендует устанавливать по одному детектору дыма на каждом этаже, в каждой спальняной зоне и в каждой спальне. В новых домах детекторы дыма должны получать питание от сети переменного тока и быть взаимно связанными. См. раздел «Нормативные указания по установке» для получения подробной информации. Для дополнительной защиты рекомендуется устанавливать детекторы дыма во всех комнатах, коридорах, кладовках, мансардах и подвалах, где температуры обычно находятся в пределах от 4,4° до 37,8°С. Убедитесь, чтобы дверь или другое препятствие не перекрывало путь дыма к детекторам.

ДЕТЕКТОРЫ ДЫМА ДОЛЖНЫ УСТАНОВЛИВАТЬСЯ В СЛЕДУЮЩИХ МЕСТАХ:

- На каждом этаже вашего дома, включая жилые мансарды и подвалы.
- Внутри каждой спальни, особенно если люди спят с прикрытой или полностью закрытой дверью.
- В коридоре рядом с каждой спальняной зоной. Если в вашем доме несколько спальняных зон, установите детектор в каждой из них. Если коридор имеет длину более 12 метров, установите детекторы в обоих концах коридора.
- В верхней части лестницы между первым и вторым этажом, а также в нижней части лестницы, ведущей в подвал.

ВАЖНО! Рекомендуется, чтобы устройства, питающиеся от сети АС или АС/DC, были соединены между собой для дополнительной защиты.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если детектор...	Проблема...	Вы должны...
Каждую минуту раздается звуковой сигнал.	Предупреждение о низком заряде батареи.	Установить 2 новые батарейки типа АА*.
Каждую минуту раздаются три звуковых сигнала; Зелёный СИД быстро мигает 3 раза.	СИГНАЛ О НЕИСПРАВНОСТИ. Устройство не работает должным образом и требует замены.	Устройства, находящиеся на гарантии, должны быть возвращены изготовителю для замены. См. «Ограниченная гарантия».
Мигает ЗЕЛЁНЫЙ светодиод, и каждую минуту раздаются 5 звуковых сигнала.	СИГНАЛ ОБ ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ. Детектор требует замены.	Немедленно заменить детектор.
ТОЛЬКО для детектора угарного газа:		
Детектор СО возвращается в режим активации сигнала тревоги через 4 минуты после нажатия кнопки «Тестирование / Отключение звука»	Уровни СО указывают на потенциально опасную ситуацию.	ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ СИМПТОМЫ ОТРАВЛЕНИЯ СО, ЭВАКУИРУЙТЕ всех из дома и позвоните в пожарную часть. См. раздел «Если звуки сигнала тревоги издаёт детектор СО» для получения подробной информации.
Сигналы тревоги раздаются часто даже при отсутствии высоких уровней СО, выявленных в ходе расследования.	Детектор СО может быть неправильно расположен. См. раздел «Где устанавливать детектор».	Поменять место расположения детектора. Если срабатывание устройства продолжается, осмотреть дом на наличие потенциальных проблем. Возможна преходящая проблема с угарным газом.
ТОЛЬКО для детектора дыма:		
Детектор дыма срабатывает	Ложное срабатывание может быть вызвано неаварийным	Выключить звук сигнала тревоги, нажав кнопку

при отсутствии дыма.	источником, например, дым от готовящейся еды.	«Тестирование/Отключение звука»; протереть поверхность детектора мягкой чистой тканью. Если ложное срабатывание происходит часто, поменяйте место установки детектора. Возможно, детектор расположен слишком близко к кухне, кухонным приборам или из ванной комнаты выходит пар, попадая на датчик.
* Перечень приемлемых для замены батареек см. «Регулярное техническое обслуживание».		

СИМПТОМЫ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ

Следующие симптомы связаны с ОТРАВЛЕНИЕМ УГАРНЫМ ГАЗОМ и должны быть известны ВСЕМ проживающим в доме.

Лёгкая степень: несильная головная боль, тошнота, рвота, усталость (аналогично симптомам гриппа).

Средняя степень: сильная пульсирующая головная боль, сонливость, спутанность сознания, частый пульс.

Тяжёлая степень: судороги, потеря сознания, сердечно-лёгочная недостаточность. Воздействие угарного газа может привести к повреждению мозга, смерти.

ВАЖНО! Детектор СО измеряет концентрацию угарного газа с течением времени. Детектор сработает, если угарный газ достигнет высокого уровня концентрации в течение короткого периода времени или определенного минимального уровня в течение длительного периода времени. Как правило, звук сигнала тревоги раздаётся до появления симптомов отравления у здоровых взрослых людей. Почему это важно? Потому что вы должны быть предупреждены о потенциальном появлении угарного газа, чтобы успеть среагировать. Во многих известных случаях отравления угарным газом потерпевшие могли осознавать, что они чувствуют себя плохо, но при этом они были настолько дезориентированы, что были не в состоянии реагировать должным образом, а именно, не покинули здание или не позвали на помощь. Кроме того, маленькие дети и домашние животные быстрее всего подвержены отравлению угарным газом. Средний здоровый взрослый человек может не почувствовать никаких симптомов отравления при срабатывании детектора. Тем не менее, люди с кардиологическими и респираторными проблемами, младенцы, а также ещё нерожденные дети, беременные женщины и пожилые люди наиболее быстро и сильно подвергаются воздействию угарного газа. Если вы испытываете даже незначительные симптомы отравления угарным газом, немедленно обратитесь к врачу!

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Компания BRK Brands, Inc., ("BRK"), производитель продукции под торговой маркой First Alert®, гарантирует, что в течение десяти лет с даты приобретения в данном изделии не будут обнаружены дефекты материалов и изготовления. "BRK", по своему усмотрению, произведет ремонт или замену данного изделия или любого компонента изделия, в котором будет обнаружен дефект в течение гарантийного срока. Замена будет производиться на новый или вновь произведенный продукт или его компонент. Если продукта нет в наличии, замена производится на аналогичный товар равной или большей стоимости. Это является вашей исключительной гарантией.

Данная гарантия распространяется на первоначального розничного покупателя с даты первоначальной розничной покупки и не подлежит передаче. Сохраняйте чек. Документы, подтверждающие покупку, необходимы для выполнения работ по гарантии. Дилеры "BRK", сервисные центры и магазины розничной торговли товаров производства компании "BRK" не имеют права изменять, модифицировать или каким-либо образом менять условия данной гарантии. Данная гарантия не распространяется на нормальный износ

деталей или повреждения в результате любого из следующих действий: небрежное или неправильное использование продукта, использование при несоответствующем напряжении или силе тока, использование с нарушением инструкций по эксплуатации, демонтаж, ремонт или изменение изделия кем-либо, кроме "BRK" или авторизованного сервисного центра. Кроме того, гарантия не распространяется на стихийные бедствия, такие как пожар, наводнение, ураганы и смерчи, а также на батареи, входящие в комплект поставки. Компания "BRK" не несет ответственности за любые случайные или косвенные убытки, вызванные нарушением любой явной или подразумеваемой гарантии. За исключением случаев, когда это запрещено применимым законодательством, любые подразумеваемые гарантии или условия товарного состояния или пригодности для конкретной цели ограничены сроком прямой гарантии, определенным выше. В некоторых странах и юрисдикциях не допускается прекращения действия или ограничения по срокам действия соответствующих гарантий, поэтому указанные выше ограничения могут быть к вам неприменимы. Настоящая гарантия дает вам определенные юридические права; вы можете обладать также другими правами, которые в зависимости от страны могут быть различными.

Адрес для возврата изделия, находящегося на гарантии: 1301 Joe Battle, El Paso, TX 79936

Батарея: Компания "BRK Brands, Inc." не даёт никаких гарантий, явных или подразумеваемых, письменных или устных, в том числе гарантии товарного состояния или пригодности для конкретных целей относительно батареи. **Утилизация:** отходы электротехнической продукции не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Отправляйте их на местные пункты переработки отходов. Проверьте местные требования по утилизации литиевых батареек электронных устройств. Детектор должен быть деактивирован перед утилизацией. См. стр. 5 «Для окончательной деактивации детектора дыма / СО». Вы также можете вернуть нам детектор на утилизацию. Обратный адрес см. выше. Укажите, что изделие возвращается на утилизацию.